

Договор-счет № / Invoice #:

150/BD/L

Дата/Date

January 11, 2021

Компания/Company: ООО «Симтек Девелопмент» Simtech Development, Ltd. Адрес/Address: Proezd Sirenevyi, 7A, Ulyanovsk, 432010, Russia Тел/Tel: +7 (8422) 58-24-54 Банковские реквизиты/Payment information Intermediary bank: Citibank NA New York, USA SWIFT: CITIUS33 Acc. 36253499 Beneficiary's bank: "Bank Otkritie Financial Corporation" (Public Joint-Stock Company) Moscow, Russia SWIFT: JSNMRUMM Beneficiary: Simtech Development, Ltd. Account: 40702840100091204032	Клиент/Client: The BANGLAMARK Group Адрес/Address: House: 103 (Level-2B), Road: Suhrawardi Avenue, Baridhara (Diplomatic Zone), Dhaka, 1212, Bangladesh
---	---

Наименование программного продукта, работ, услуг: Name of product, work, services:	Количество Quantity	Цена, долларов США Price in USD	Общая стоимость, долларов США Total price in USD
AWS Amazon Hosting for 12 months / Услуга "AWS Amazon Hosting" на 12 месяцев	1	1566.60	1566.60
Итого/Total:			1566.60
НДС не предусмотрен/VAT is not provided for			-
Всего/Grand total:			1566.60

**Всего к перечислению/
Grand total for transfer:**

Одна тысяча пятьсот шестьдесят шесть долларов США 60 центов
One thousand five hundred sixty-six US dollars 60 cents

The invoice is paid via bank transfer in USD.

Оплата счета производится банковским переводом в долларах США.

Please note that all the bank commissions must be paid by the ordering Client.

Пожалуйста, примите во внимание, что все банковские комиссии оплачиваются за счет отправителя.

1. Оплачивая счет, Клиент подтверждает, что он ознакомлен и согласен с условиями, определенными данным счетом, и условиями, размещенными на веб-сайте Компании по адресу: <https://www.simtechdev.com/services-agreements/aws-cloud-hosting-sla.html>.

2. В случае непоступления денежных средств на банковский счет Компании в течение 5 банковских дней со дня выставления Договора-счета, Компания оставляет за собой право пересмотреть стоимость работ (услуг).

3. Компания по факту выполнения работ (оказания услуг) выставляет в адрес Клиента Акт выполненных работ (оказанных услуг). Клиент обязуется зафиксировать факт выполнения работ (оказания услуг), подписав соответствующий Акт уполномоченным лицом Клиента. В случае, если Клиент не предоставил соответствующий подписанный Акт или немотивированно отказался от его подписания в течение 10 дней с момента предоставления Акта, выполненные работы (оказанные услуги) считаются принятыми Клиентом в срок и в полном объеме без предъявления претензий.

4. Оплата счета подтверждает, что Клиент прочитал и согласился с условиями, определенными этим счетом и соглашениями, размещенными на сайте Компании: <https://www.simtechdev.com/license-agreements/license.html> и <https://www.simtechdev.com/services-agreements/development-services-agreement.html>

1. Payment of the invoice confirms that the Client has read and agreed to the conditions defined by this invoice and agreements posted on the site of the Company <https://www.simtechdev.com/services-agreements/aws-cloud-hosting-sla.html>.

2. If money has not been received to Company's bank account within the first five (5) business days following the date the Client received the invoice, the Company reserves the right to change the price of works (services).

3. After executing works (rendering services) the Company sends the Certificate of the Executed Works (Rendered Services) to the Client. The Client undertakes to record the fact of executing the works (rendering the services) by signing the Certificate by an authorized person of the Client. If the Client has not transmitted the signed Certificate or refused to sign it without any reason within 10 days after the receipt of the Certificate, the executed works (rendered services) are considered accepted by the Client in full without any claims.

4. Payment of the invoice confirms that the Client has read and agreed to the conditions defined by this invoice and agreements posted on the site of the Company: <https://www.simtechdev.com/license-agreements/license.html> and <https://www.simtechdev.com/services-agreements/development-services-agreement.html>

Генеральный директор
Chief Executive Officer

А.К. Гавришин
A.K. Gavrishin